



# EL BAJO ARAGON.

PERIODICO SEMANAL

destinado al fomento de los intereses morales y materiales del país.

## PRECIOS.

Alcañiz, un mes. . . . .	3 rs.
Tres meses. . . . .	6 rs.
Fuera, trimestre. . . . .	8 rs.

**Se publica todos los Sábados.**

No se devuelven los originales que se remitan á la Redaccion.

REDACCION Y ADMINISTRACION,  
calle Mayor, núm. 56.

Se insertarán anuncios á precios convencionales.

## ALCAÑIZ (2.ª) Y SUS HIJOS ILUSTRES.

(Continuacion.)

Los versos de todas clases y metros con que los Cisnes del Ebro y Gállego, obsequiaron al Monarca, fué una nube de verano, digo poco, un diluvio, que inundó la poblacion, y despues la España entera. Los romances principalmente, que se publicaron en todas las imprentas de Zaragoza, formarian mas volúmenes que los del romancero, publicado por el difunto don Agustin Duran. Los pobres ciegos lograron hacer su agosto en aquella ocasion. Niño yo entónces de ocho años *no cumplidos*, lei lo menos un centenar de aquellos poemitas populares, que á falta de otro mérito literario, tienen la especialísima recomendacion, (algunos de ellos,) de hablar al corazon de la multitud y entusiasmarla, espresando en sencillísima frase sentimientos los más puros y nobles, y aun sublimes muchas veces. Acalorada mi mente, impresionable y viva de suyo, con aquella lectura, hice el primer pinito en la escabrosa y asperísima senda del Parnaso y escribi el correspondiente romancillo, suponiendo con razon ó sin ella, que tenia, como cualquier hijo de vecino, mis ínfulas y ribetes de Poeta. Mi prematuro engendro decia así:

Ya repican las campanas,  
Los relojes andan sueltos,  
Y se vé por Zaragoza  
Grande alegría y contento.  
Al venir el rey Fernando  
De Francia, que está muy lejos,  
Todos se alegran porque  
Mucho, mucho lo queremos.  
Mi madre me dió una torta,  
Y yó le dije al momento;  
«Mas que á esa torta de miel,  
Al rey Fernando yo quiero.»

Cuando mi madre oyó por primera vez de mi boca estos renglones, (porque llamarlos *versos*, fuera crimen de lesa Poesía) pensó enloquecer de gozo. Los aprendió de memoria, por supuesto, y los dijo y repitió mas de una vez á todos los vecinos y parientes, amigos y conocidos de la familia.

Bien olvidado estaba yo de los tales renglones, cuando en el otoño de 1863 fui desde Madrid á Zaragoza con el objeto de ver y abrazar á mi querida Madre. No fué poca mi sorpresa al recordarme los y repetírmelos al pié de la letra la buena an-

ciana, como si acabase de encomendarlos á la memoria. Algunos lectores quizá no comprenderán lo que estoy diciendo; pero las madres de familia, que lean mis artículos, lo comprenderán perfectamente.

Si mi romancillo, ó lo que sea, es tan pobre y valadí, como se ha visto, al menos está muy lejos de revelar y hacer patente un corazon de fiera, como los cuatro primeros versos, que compuso Voltaire siendo muchacho. Segun nos cuenta uno de sus biógrafos, estaba aquél jugando al pié del campanario de Ntra. Sra. de París, en ocasion, que por ser el dia de difuntos, sonaban á la vez todas las campanas de aquella gótica y preciosa Catedral. Irritado el chiquillo contra el inofensivo campanero, le asestó el siguiente

### EPÍGRAMA.

Persecuteur du genre humain,  
Qui sonnez sans misericorde,  
¡Qu'en avez vous au cou la corde  
Que vous tenez entre les mains!

Que quiere decir:

Perseguidor sin igual  
De los miseros humanos;  
¡Ojalá que tu dogal  
Sea la cuerda fatal.  
Que están moviendo tus manos!

De otro modo.

Verdugo de los humanos  
Con tus clamoreos vanos,  
¿Per qué, por qué no te ahoga  
La desapiadada sogá,  
Que mover hacen tus manos!

Ni una ni otra version me satisfacen, ni mucho menos; ni me gustarian tampoco cuantas yo quisiera ofrecer á mis lectores, que no sepan el francés, para darles el verdadero sentido del original; lo cual, moralmente hablando, no es de la mayor importancia. Bien decia Cervantes, mencionando la traduccion del *Orlando furioso* en metros españoles por el célebre Capitan aragonés Gimenez de Urrea, *que le quitó mucho de su natural valor, y lo mismo harán todos aquellos, que los libros de verso quisieren volver en otra lengua; que por mucho cuidado, que pongan, y habilidad que muestren, jamás llegarán al punto que ellos tienen en su primer nacimiento.*

Lo que más importa consignar aquí, volviendo á los cuatro celeberrimos versos citados del Cantor de Enrique el Grande; es que el niño prometia, cristianamente hablando; puesto que se espresaba en tales términos, y manifestaba deseos tales con-

tra uno de sus semejantes, que ningun daño le hacia; si no que se ocupaba únicamente en cumplir con su obligacion, convidando á los fieles con el sonoro y grave clamoreo de las campanas á implorar la misericordia de Dios en favor de los difuntos, y á pedir oraciones á los vivos por el eterno descanso de los muertos. No es extraño, que andando el tiempo, aquel irascible, precoz y cínico vate fuera la piedra de escándalo en la Iglesia de Jesu-Cristo, cuya Divinidad negó sacrilegamente; y lo que es peor, trató de ridiculizar en prosa y en verso y en todos los tonos posibles. No es extraño, que uno de los más ilustres Prelados, que honran hoy el Episcopado francés, acabe de decir á la faz del mundo, *que Voltaire es la infamia personificada*, porque real y verdaderamente *el escritor de los cien volúmenes*, como llaman á su Maestro algunos volterrianos, no solo deshonoró la Patria de San Luis y de Fenelon y Bossuet, sino á la humanidad entera. El célebre fisiomista Gaspar Labater dijo hablando del Patriarca de Ferney, *que en su cara aparecian rasgos propios del águila y del mico*. Tal vez hubiera podido añadir mi tocayo, que el Autor de la *Henriada* tenia tambien sus puntos de contacto con la hiena ó con el tigre, puesto que desde niño manifestó tan claramente, como prueba el citado epígrama, los instintos perversos y la ferocidad de su negro corazon.

Un Poeta español del siglo pasado estando escribiendo versos, le molestaban las campanas de su parroquia, inmediata á su casa; con cuyo motivo les dirigió la siguiente

### DÉCIMA.

Campanas, oh si con vos  
Cargará el diablo á dos manos,  
Pues matais á los cristianos,  
En son de alabar á Dios!  
Cuatro sois, no una ni dos:  
Vaya, callad, y entretanto  
Versos con mas dulce canto  
Que el vuestro en premio os daré.....  
No callais?... Aguardaré  
A hacerlos el Viernes Santo.

Siento haber encontrado hace años este zonzó y prosaico epigrama en la más completa edicion de las apreciables obras del buen Iriarte, publicadas el año 1805 en la Imprenta Real. Pero al menos el célebre fabulista no desea ver ahorcado al campanero, que le distraia de su gratisima ocupacion literaria; como el muchacho Aruet, que tal era entónces el verdadero apellido del despues tristemente famoso Voltaire, como saben mis lectores.



Mucho mas grato es leer la campana del Rosario, edificante y precioso opúsculo de Fernan Caballero, que la anterior espinela del Vate de Canarias.

(Se continuará.)

GASPAR BONO SERRANO.

ALCAÑIZ 8 DE FEBRERO DE 1868.

## NOTICIAS.

Segun hemos leído en *La Perseverancia* de Zaragoza parece que el Sr. Ministro de Fomento ha concedido 18.000 escudos para la continuacion del trozo de carretera que ha de unir nuestra ciudad con la capital de Aragón.

Esta concesion es debida á las continuas gestiones de los diputados de Zaragoza y Teruel, y muy especialmente á las del infatigable Sr. Otal, representante del distrito de Híjar.

Las obras deberán empezar muy en breve y se harán por administracion, pudiéndose así aliviar, en parte, el general estado de miseria en que se encuentra este desgraciado país por las continuas pérdidas de sus cosechas.

Tambien se nos ha dicho, que algunos de nuestros dignos Diputados Provinciales llevados de su celo y verdadero interés por aliviar la miseria de la clase menesterosa en esta parte del bajo Aragón, han tenido una entrevista particular, con el fin de escogitar medios, que puedan remediar las urgentes necesidades que dentro de poco, y en lo restante del año se dejarán sentir notablemente. ¡Ojalá consigan el laudable objeto que se han propuesto!

Triste es el porvenir que se presenta á los moradores de este país; por una parte la escasa sementera que á su tiempo se hizo, se seca por la falta de lluvias, y por otra la cosecha de aceituna que saca de apuros á los labradores es de esperar sea nula en el próximo invierno, por haberse helado la mayor parte del arbolado.

Si se continuáran las obras suspendidas de las carreteras de Calaceite y Valjunquera, si se diera principio á la proyectada de Caspe, y á abrir caminos vecinales que tanta falta hacen, se daría ocupacion á los muchos jornaleros que dentro de poco tiempo, carecerán de recursos para proporcionarse un bocado de pan y otros artículos de primera necesidad, máxime si se atiende al exorbitante precio á que estos se han puesto.

El esparto, esa utilísima planta que se cria espontáneamente y con prodigiosa abundancia en Alicante, Almería, Murcia, Valencia y la Mancha, y que hace pocos años puede decirse que carecía por completo de toda significacion industrial, está llamada en el día á competir en importancia con el algodón y el cáñamo, por el buen resultado con que se emplea por la industria manufacturera en la fabricación del papel.

El esparto era entre nosotros un producto casi completamente abandonado, cuyas mechas quedaban sin recoger en gran parte porque ascendían mucho al límite del consumo, y hoy nuestros espartizales, cuidadosamente explotados, no alcanzan á satisfacer las nuevas necesidades de la industria, que se vé en la precision de beneficiar los del Norte de África, no obstante la pésima calidad de sus productos.

En el espacio de tres ó cuatro años la exportacion Española para Inglaterra asciende, segun el *Scotsman*, á 160.000 toneladas, y la extraccion anual se regula actualmente en unas 50.000, siendo de esperar que no tardará en elevarse á una cifra mayor; atendidas las grandes ventajas que no puede menos de reportar la industria inglesa del concurso de un producto tan interesante y económico, y las utilidades con que brinda á los españoles el cultivo de esa planta tan propia de las condiciones especiales de la Península.

Entre tanto, nadie, que sepamos, se ha ocupado en España, de utilizar un elemento de riqueza tan importante, y de temer es que continuemos por mucho tiempo siendo, como hasta aquí, tributarios

de otras naciones en un ramo que nadie mejor y con mas ventajas que nosotros podia beneficiar.

La comision de generales y gefes encargada de la eleccion del mejor fusil de aguja y de los que tengan mas aceptacion, hizo el jueves pruebas minuciosas en el campamento de Carabanchel.

Segun parece, los fusiles y carabinas probados fueron: el Chassepot, el Remington, el Peabody, despues de haberse tratado y examinado otros muchos, entre ellos el Berdan y el Albiny.

Dícese que es aceptable el Chassepot, que á distancia de 700 metros atravesó un blanco de tablon de tres pulgadas de grueso; pero tiene muchos partidarios por su bondad, sencillez y mecanismo el Remington, con el cual se hicieron diez y seis disparos por minuto.

En cuanto al fusil Peabody, que es muy bueno, y el que parece se ha aceptado en Suiza, tambien disparó trece tiros por minuto; pero se encontró mas complicacion en las piezas que forman el mecanismo de la llave; el fusil Remington es el que al parecer saca mayores ventajas.

En las pruebas de resistencia el Remington las hizo muy á satisfaccion de la junta.

La gloriosa cueva, cuna de la restauracion de nuestra patria, la colegiata de *Covadonga*, ha sido destruida por una pena que desde la altura de 140 pies se vino abajo el día 20 último. A escepcion del altar mayor y del órgano, todo lo demás ha sido destruido por una gran masa de piedra.

Semejante desgracia se estaba previniendo hace tiempo; así es que el cabildo habia trasladado las imágenes y todo lo perteneciente al culto á la sala capitular, donde por via de precaucion se celebran los oficios divinos.

El viernes salió de Huesca el gobernador civil de la provincia con direccion á Fraga, donde deben concurrir todos los alcaldes del partido para exponer á presencia del diputado provincial y el director de caminos vecinales las más perentorias necesidades de sus caminos no comprendidos en el plan general.

El justamente celebrado pintor Rui-Perez, ha dejado sin concluir uno de sus mas bellos cuadros, la *posada de Sta. Catalina*. Los periódicos de Murcia piden que se adquiriera por la provincia y se conserve como un recuerdo de quien tanto la ha honrado.

La diputacion principal de Zaragoza se halla dispuesta á llevar á efecto la construccion de un presidio correccional.

Parece segun un colega, que entre los ciento veinte penados que acaban de recobrar su libertad en Cartajena, se encontraban unos treinta infelices que no podian salir á la calle por hallarse enteramente desnudos.

Así que circuló la noticia, las personas mas acomodadas de la poblacion, proporcionaron en pocos instantes vestidos completos á los que de ellos carecian; é iniciaron una suscripcion para proporcionar recursos materiales á los menesterosos.

Varios profesores de instruccion primaria de Victoria y Alcalá de Henares han acudido al Senado solicitando tengan presente algunas observaciones que hacen á dicha ley.

Se ha constituido en Málaga una sociedad de amigos del pueblo, que tienen por objeto instruir y moralizar á las clases trabajadoras, proporcionándolas conocimientos en aritmética, caligrafía, moral y otros ramos de ensenanza.

La medalla que se ha concedido á los marinos é individuos del ejército que asistieron al bombardeo del Callao se esta acuñando en la casa de la moneda. En el anverso lleva el busto de S. M. coronada de laurel, en el reverso en medio, de un escudo rodeado de ramas de laurel, se lee *Callao 2 de mayo de 1866*. Esta medalla será de bronce para oficiales, marineros y soldados, llevándose pendiente de una cinta roja.

Han llegado á Celanova (Orense) los PP. Escolapios D. José de Calatrava y Lopez y D. Francisco Perez, para dirigir las obras del colegio que vá á fundarse en dicha poblacion.

Dicen de Zaragoza:

«Del día 10 al 15 de este mes comenzará el derribo de las casas próximas á la plaza del Pilar y de las que forman ángulo con el Coso, en la que vá á ser calle de D. Alfonso el Batallador; de suerte que, para fines de Febrero, veremos ya el magnífico templo de nuestra Patrona, con su soberbia cúpula en construccion, desde la principal calle de nuestra ciudad.»

Las cantidades de trigo y harinas importadas del extranjero por varias aduanas del reino desde el 22 de Agosto de 1867 al 20 de Enero último, segun el estado que ayer publicó el periódico oficial, ascendieron: el trigo á 789.004, y las harinas á 1.095.072 ó sea 437.898, hectólitros de trigo y 12.593.332, kilogramos de harina. El valor aproximado de las 783.604 fanegas de trigo puede calcularse, segun el mismo estado, en 5.646.558 escudos, y el de las harinas en 2.696.827.

## EL PAUPERISMO.

Triste y aterrador es el cuadro que por do quiera se nos presenta en estos tiempos de escasez y de miseria. Por todas las partes se oyen resonar los lamentables ecos y do'oridas narraciones de robos y asesinatos, producidos por la escuálida mano y atenuada energía ó de un padre de familia cuyos oídos están lastimados por los continuos sollozos y gemidos de sus hijos que piden pan, ó de un joven vigoroso que no encuentra lugar de trabajo, ó de un anciano que no encuentra lenitivo alguno para sus envejecidas canas.

¿Cómo se explica este hecho en una nacion tan fecunda y productiva? ¿Y cómo vá en aumento progresivo todos los años? La razon es clara. En España hay mucho pauperismo porque en España se han infiltrado unas doctrinas que dan necesariamente por resultado el pauperismo. Preséntase los placeres del mundo con tantos encantos, hácese brillar tan hermoso, á nuestro modo de ver, el sol de los goces, que ciegos no vemos que ese sol levanta densas nieblas, que nos impiden ver los funestos resultados. Levantanse sociedades sin número que con el objeto de pasatiempos y diversiones, arruinan familias enteras; á esto subsigue un inmenso requisito de cafes y tabernas en donde el joven y el anciano, el casado y el soltero saborean su apetito y despiertan el odio al trabajo. No hay familia por esclava que sea de la pobreza, en quien el lujo moderno no repóse y en donde no se encuentren síntomas de ese espíritu que quiere preponderarse sobre los demás. De aquí es que cuanto mas el dinero abunda, tanto más abundan las necesidades; cuanto más abundan las necesidades, tanto mayor es la pobreza.

Es cierto que en todos los tiempos, en todas las naciones ha existido la pobreza; y así vemos al pobre Lázaro echado á la puerta del rico Epulon; á los Patricios Romanos sorviendo el pulverizado oro en medio de sus exq. isitas comidas, al par que los infelices esclavos caian heridos del venenoso puñal de sus dueños.

Pero el pauperismo del día, esa pobreza en medio del dinero, esa pobreza que se encuentra en todas las clases de la sociedad, y en todo individuo, excepto en alguno que vá en coche, no ha existido siempre, es de nuestro tiempo, es uno de esos progresos del siglo XIX!...

No hay que extrañar, pues, que á cada paso se reproduzcan esos acontecimientos ocasionadores de tantos disgustos, cuando no solamente la pobreza sino el pauperismo há echado hondos raices en nuestra comarca.

SILVESTRE ANDUJ.



## AGRICULTURA.

### LOS SAPOS.

Por la ignorancia que tienen nuestros labradores del objeto á que el Supremo Hacedor ha destinado un sin número de seres vivientes que se sostienen en los campos, les ha declarado guerra á muerte y de destrucción privándose de la utilidad y ventajas que su conservación les reportaría. Por hoy nos circunscribiremos á hacer presente que en nuestros huertos y campos, existe un animal anfibio, feo, repugnante, y antipático pero inofensivo y útil. Todos lo conocemos y vemos frecuentemente, con una cabeza grande y achatada, ojos saltones, sin dientes en las mandíbulas, y llena su piel de unas verruguitas que segregan un líquido acre para defensa propia ó atolondrar á otros animales que le sirven de alimento. Cuando se le molesta mucho, se hincha y arroja una porción de orina, librándose así de peso; y quedando mas ligero para huir. Persigue sin cesar á las limazas, babosas, caracoles y otros muchos animales que destruyen las tiernas plantas y verduras de nuestros huertos. Por eso en algunos puntos en el extranjero, los hortelanos y jardineros los cuidan, propagan, é impiden su destrucción por cuantos medios están á su alcance.

## SECCION DE VARIEDADES.

### IMITACION DEL ALEMAN.

¿Vas wilst du meh?—¿Que quieres mas?

Oro tienes y perlas y diamantes,  
también tienes un rostro angelical,  
tu semblante es mas bello que la aurora  
cuando empieza en Oriente á despuntar.

Todo eso tienes  
luz matinal,  
hermosa mia  
¿qué quieres más?

Tienes ojos azules como el cielo,  
y tienes unos labios de coral,  
y tu voz es sonora y argentina  
aun mas que el arpa del poeta Ossian.

Todo eso tienes  
líña ideal  
hermosa mia  
¿qué quieres más?

Tienes mi amor y con pasión ardiente  
puse á tus plantas mi corazón ya,  
mi vida es tuya desde aquel instante  
en que mi pecho hiciste palpar.

Todo eso tienes  
flor sin igual,  
hermosa mia  
¿qué quieres más?

AGUSTIN FUNES.

MADRID Enero de 1868.

### ANÉCDOTA.

Hé aquí una deliciosa, contada por el *Cascaralet del Armaná provençau* de este año:

«Escuchad una buena cosa que me ha contado un capellan

Un pobre fraile capuchino, me dijo, acababa de morir en olor de santidad. Alma pura sin mancha, se fué recto al paraíso. Como la puerta del paraíso no se abre así tan fácilmente al primero que llega, la halló cerrada, y llamó.... ¡Pam! ¡pam! .. Nadie contestaba. ¡Pam! ¡pam! ¡pam! Nada, como si estuvieran sordos.

—¿No hay alma viviente en este sitio? gritó el fraile.

Y comenzó á aporrear la puerta con el pié y con el puño.

¡Pam! ¡pam! ¡pam! ¡pam! ¡pam! ¡Há de casa!

Por fin, san Pedro oyó el ruido, y abrió un ventanillo.

—Si no lo tiene á mal, exclamó; haga el favor de llamar con mas cortesía. ¡Santa cruz del buen Dios! ¿Que ruido es ese! ¿Quién es quien llama de este modo?

—Soy yo, un padre capuchino, un pobrecito fraile, que vengo á buscar mi plaza en el paraíso, que os aseguro ciertamente que tengo bien ganada.

—¡Ah! ¿Sois vos, Fr. Baltasar? le dijo suavizando su tono el celestial portero... ¡Mirad, acaba de morir un obispo, un ejemplo de todas las virtudes, un gran santo! Le estamos precisamente preparando su habitación, y os aseguro, á fe mia, que no nos falta tarea. Tome paciencia un poco de tiempo, hermano. Espere un rato. Su turno llegará pronto, y le abriré.

Y dicho esto, S. Pedro cerró el ventanillo y corrió el cerrojo.

—Pues que hay que esperar, dijo el capuchino; esperaré.

Y para no fastidiarse, que quien espera desespera, se tendió en el portal todo lo largo que era, echándose á dormir. A los pocos momentos, como el buen padre estaba muy cansado, roncaba que era una bendición de Dios.

Hé aquí que al poco tiempo llega acelerado un padre jesuita, vivo y listo como una ardilla. Había trabajado tanto durante su vida para la mayor gloria de Dios, que merecía como el primero un soberbio sitio en el paraíso. Llega, pues, tropieza con el capuchino, y lo despierta.

—¿Qué estais haciendo aquí, buen hombre?

—Ya lo veís, buen reverendo, estoy esperando mi turno.

—¿Cómo vuestro turno?

—Mi turno. Oidme. He hecho la muerte de un santo, gracias sean dadas al Señor de cielo y tierra, y estoy haciendo aquí un purgatorio; que en buena ley y justicia no debiera hacer. Pero, en fin, el caso es que he muerto, he venido y he llamado. El santo portero me ha dicho: ¡Ah! ¿sois vos, Fr. Baltasar? ¡Mirad, acaba de morir un obispo, un ejemplo de virtudes, un gran santo! Le estamos precisamente disponiendo la habitación, y hay tarea para un rato. Tomad un poco de paciencia, esperaos, vuestro turno llegará pronto, y entónces abriré.—Hé aquí la cosa.

—¡Ah! ¿Y creéis, exclamó el jesuita, que yo voy á estar aquí tres días, plantado como un poste, esperando que las habitaciones de Su Ilma. estén dispuestas? Eso sí que no. Vais á ver. Vamos á entrar juntos los dos, y en seguida. Dejadme hacer y veréis.

Y el jesuita, que era todo un hombron, coge por medio del cuerpo al capuchino, lo levanta y... ¡pataplaf! se lo hecha al hombro como si fuese ni más ni menos que un saco de lana.

En seguida, ¡pam! ¡pam! ¡pam! ¡retapam! ¡pam! ¡pam! Un ruido de todos los infiernos.

—¡Santa Madre de Dios! ¡Van á echar la puerta abajo! exclamó S. Pedro espantado.

¿Qué ruido es ese? ¿Qué es lo que pasa?

—¡Pam! ¡pam! ¡pam! ¡pam!

—¿Quién hay? ¿quién es quien llama?

—Pronto, respondió el jesuita, abrid pronto por Dios, gran S. Pedro, pues llevo cargado con el bagaje de S. E. Ilma., y me hunde las espaldas.

Al oír esto, S. Pedro metió la llave en la cerradura, descorrió el cerrojo, abrió la puerta, y el reverendo padre se apresuró á entrar descargando su bagaje.

Hé aquí como ántes de que les llegara el turno, el fraile capuchino y el padre jesuita entraron en la gloria del paraíso.»

(De Los Sucesos.)

### UN VALENTON.

#### SONETO.

Un valenton de espátula y gregrüesco,  
Que á la muerte mil vidas sacrifica,  
Cansado del oficio de la pica  
Mas no del ejercicio picaresco.

Retorciendo el bigote soldadesco,

Por ver que su bolsa le repica,

A un corrillo llegó de gente rica,

Y en el nombre de Dios pidió refresco.

«Den vuacedes, por Dios á mi pobreza,

Les dice; donde no, por ocho santos,

Que haré lo que hacer suele sin tardanza.»

Mas uno que á sacar la espada empieza,

«¿Con quién habla, le dijo, el tiracantos?

Si limosna no alcanza,

¿Qué es lo que suele hacer con tal querella?»

Respondió el brabonel: «Írme sin ella.»

MIGUEL DE CERVANTES.

## GACETILLA.

**A pagar.** Según nos anuncia D. Ramon Conté, recaudador de Contribuciones, desde el día 9 al 13 de este mes, cobrará en la villa de Calanda; desde el 15 al 19, en Castellserás; y desde el 20 al 25, en esta ciudad: lo que avisamos á nuestros lectores para los efectos consiguientes.

**El Angel del Hogar.** Hemos recibido el núm. 4.º de esta ilustrada publicacion, cuyo sumario es el siguiente:

*La vida íntima*, (continuacion) por María del Pilar Sinués de Marco. — *Mariposas*, poesía por D. Juan Manuel Marin. — *Trabajo, pobreza y lujo*, (conclusion) por Fernan Caballero. — *Luz y tinieblas* (continuacion,) por doña Enriqueta Lozano de Vilchez. — *Ecos de Paris*, por Sofía. — *Labores*, por Pamela.

Con este número se reparte una lámina de labores y el pliego cuarto del tomo XIII de la *Galería de mujeres célebres*.

**Cuento.** Con voz un poco altanera—y hasta amarillo el color,—las culpas á un confesor—dijo una mujer casada.—Y ella al contárselo todo—agotaba su elocuencia,—y al reclamar indulgencia—se espresaba de este modo:—Un domingo no oí misa,—por tener que hacer en casa;—la ocupacion fué precisa—y eso á cualquiera le pasa.—¿Está usté padre, está usté?—Estoy hija mia, ¿y qué?—Otro día una cuestion—entablé con mi marido,—le llamé en mi exaltacion,—perro, hereje, descreído...—Está usté padre, está usté?—Estoy hija mia, ¿y qué?—Aunque es cuaresma no ayuno,—y no porque no me agrada—como se figura alguno,—pero estoy embarazada...—¿Está usté padre Gaspar?—Nó hija mia, ¿qué he de estar?

**Apuntes para la historia del trabajo en España.** El Español.

**Lunes.**—¡Hombre, qué buen día! Yo debía trabajar y acabar esas cosas pendientes.... Pero es una lástima perder este sol. Me voy á dar un paseito.

**Martes.**—¡Caramba, qué nublado está el cielo! ¿Quién se pone á trabajar, si no se vé gota?

**Miércoles.**—Dicen que el miércoles es un día nefasto .. mas nefasto que el martes. Lo que es hoy no trabajo.

**Jueves.**—¡Uy! ¡Cómo me duele la cabeza! ¿Que fastidio, hombre! Precisamente hoy que tenía que trabajar tanto!...

**Viernes.**—¿Otra visita? Algun otro amigo que se vendrá á pasar el rato. Ea, está visto que no me dejarán trabajar.

**Sábado.**—Si me pongo á trabajar, dejo interrumpido mi trabajo, porque mañana es fiesta...

**Domingo.**—Pues, señor mañana trabajaré. Esto, multiplicado por cincuenta y dos, formará un tomo de trescientas sesenta y cinco páginas.

**Diálogo.** ¿Tienes ahí la petaca?

—Sí.

—Dame un puro.

—No puede ser; solo me quedan dos: el uno me lo voy á fumar, y el otro tiene la



«capa rota»

—No importa, yo los fumo «en cuerpo.»

**Anécdota.**—¿Cuántas lenguas piensa V. enseñar á su niña?—preguntaba el marqués A. .... á un amigo suyo.

—Ninguna, porque no hay mujer á quien no le sobre con la suya.

**Así.**—Escribió un poetaastro un drama de Piramo y Tisbe, y se lo llevó al padre maestro Feijóo para que le diese su parecer.

El ilustrado benedictino le dijo:

—En la primera línea solo encuentro tres disparates, porque dice: *El conde D. Pedro*, y en tiempo de Piramo no existían condes ni dones ni Pedros.

El poeta no quiso escuchar mas una crítica tan apasionada, y salió corriendo de la celda.

**Un alcalde trataba de justificar** que uno de sus vecindados poseía lo bastante para atender á las obligaciones que pensaba contraer, puesto que aspiraba á casarse.

El alcalde, en su certificación al gobernador de la provincia, decía:

«Excmo. Sr.: F. N. tiene un burro, y la que vá á ser su esposa una burra.

El burro de F. N., como V. E. comprenderá, unido con la burra de la que vá á ser su mujer...»

Al llegar á esta parte proemial, el gobernador dijo al que le leía la certificación:

«Basta: que los casen; y á los burros de los esposos agréguesele el burro del alcalde.»

**Bien dicho.**—En una ciudad de los Estados-Unidos, Miss H..., célebre y elocuente orador, pronunció un discurso en defensa de los derechos de la mujer, pidiendo que pudiesen ejercer los mismos cargos y aspirar á los mismos puestos que los hombres.

Fué tan maravilloso el efecto que produjo su disertación, que sus admiradores decidieron regalarle, como prueba de consideración y respeto, unos pantalones, símbolo de lo varonil y enérgico de su carácter.

Miss H..., al ver aquel obsequio, volvió la

cara á otro lado desdenosamente.

—Por lo visto, le dijeron, no nos agradeceis el regalo. ¿Qué es lo que les falta á estos pantalones para que os gusten?

—Un hombre dentro, contestó la inteligente y oportuna oradora.

*Solucion á la charada del número anterior.*

**Aldeana.**

**CHARADA.**

*Prima y dos es adjetivo,  
Lector, que no te deseo;  
De prima y terciá algun día  
Un buen pedazo me almuerzo.  
Tercera y quinta es un fruto  
Que cuesta poco dinero;  
Quinta y tercera verás  
En el burro del yesero,  
En tabernas y en vestidos,  
En jardines y en pañuelos:  
Y por fin la quinta y cuarta  
Es algo más que el momento.  
Es el todo una invención  
Que con ella desde luego  
No temas á los ladrones,  
Ni á llegar tarde á tu pueblo.*

P. S.

## BOLETIN RELIGIOSO.

Día 8.—Sáb. S. Juan de Mata, fundador.

9.—Dom. ✠ Sta. Apolonia, v. y mr., S. Alejandro y comps. mrs.

10.—Lun. Sta. Escolástica vg., S. Guillermo de Aquitania, S. Ireneo y comps. mrs.

11.—Mar. S. Saturnino y compañeros mrs., S. Lázaro ob., S. Severino, ab., y S. Desiderio ob.

12.—Miér. Sta. Eulalia, v., la primera traslación de S. Eugenio, y los stos. mrs. Damian, Modesto y Juliano.

13.—Juev. S. Benigno, mr, y Sta. Catalina de Rizzis.

14.—Vier. S. Valentin pre-bitero y mr., y el beato Juan bautista de la Concepcion, fundador.

ESTADO de nacimientos, matrimonios y defunciones durante el mes de Enero próximo pasado.

NACIMIENTOS.			MATRIMONIOS.				
Varones.	Hembras	TOTAL	SOLTERO CON		VIUDO CON		TOTAL.
			Soltera.	Viuda.	Soltera.	Viuda.	
17	7	24	3	»	»	1	4

  

DEFUNCIONES.							
SOLTEROS.		CASADOS.		VIUDOS.		TOTAL.	
Varones.	Hembras	Varones.	Hembras	Varones.	Hembras	Varones.	Hembras
3	8	1	2	1	2	3	12
							TOTAL GENERAL DE FALLECIDOS.
							17

## BOLETIN COMERCIAL.

**ALCAÑIZ** 7 de Febrero. Trigo de monte, de 28,00 á 29,00 rs. fanega.—Cebada, de 00,00 á 12,00 rs. fanega.—Maiz de 00,00 á 15,00 rs. fanega.—Aceite en los molinos, de 00,00 á 70,00 rs. arroba de 36 libras aragonesas

**ZARAGOZA** 4 de Febrero. Trigo de monte, de 27,00 á 29,75 rs. fanega.—Cebada, de 11,50 á 12,00 rs. fanega.—Maiz, de 15,00 á 15,50 rs. fanega.—Aceite de jabon de 64,00 á 67,00 rs. arroba.—Aceite de consumo, de 70,00 á 74,00 rs. arroba.

**VALLADOLID** 1.º de Febrero. Trigo de 63,00 á 64,50 rs. las 94 libras. Cebada de 30,00 á 31,00 rs. fanega.

**SEVILLA** 3 de Febrero. Trigo Estremeño, de 00,00 á 00,00 rs. fanega.—Pinton, de 00,00 á 00,00 rs. fanega.—Tremés, de 00,00 á 00,00 rs. fanega.—Aceite endeble, de 54,00 á 58,50 rs. arroba. Nuevo de 59,50 á 60,00 rs. arroba.

*Por todo lo no firmado:*

El Secretario de la Redacción,

Antonio Llesta.

Director-Editor responsable, *Ulpiano Huerta.*

Alcañiz 1868:—Imprenta del Editor.

# SECCION DE ANUNCIOS.

## GRAN REBAJA EN LOS PRECIOS.

DEPÓSITO

de calzado en comision,

en la calle de Medina Rodriguez, núm. 2.

Y EN LA ZAPATERÍA DE

**MANUEL CASTILLO,**

calle de Alejandro, núm. 4.

CALZADO PARA CABALLEROS.

	Reales.
Botinas de chagren con punteras de charol.	40
Idem de becerro.	40
Idem de charol alemán.	50
Idem de idem de una pieza.	66
Idem de piel de baco.	66
Zapatillas de invierno	17

PARA SEÑORAS.

Botinas, chagren con puntera.	50
Idem de charol.	36
Zapatillas estampadas de.	12 y 14

Para niños á precios sumamente equitativos, y se toman medidas á 4 rs. mas por par.

## Buena ocasion.

A voluntad de su dueño se vende una bonita casa de nueva construccion, sita en el callizo de Lecha de esta ciudad, marcada con el número 6, en la misma informarán de las condiciones y demás que sea necesario.

## MORELLA

## Y SUS ALDEAS.

COROGRAFÍA, ESTADÍSTICA, HISTORIA, TRADICIONES, COSTUMBRES, INDUSTRIA, VARONES ILUSTRES ETC. DE ESTA ANTIGUA POBLACION Y DE LAS QUE FUERON SUS ALDEAS.

## CONDICIONES DE LA SUSCRICION.

Saldrá la obra por entregas de 40 páginas en 4.º español, adornada con grabados intercalados en el texto y láminas litografiadas á parte. Cada entrega costará á los Sres. suscritores 2 rs. en Morella y 2 y cuartillo mandada por el correo, franca de porte. Las que lleven lámina suelta, cada una equivaldrá á 8 páginas.

Se suscribe á esta obra en casa del Editor don Francisco Javier Soto y en la imprenta de este periódico.

Concluida la obra se publicará la lista de los Sres. Suscritores, como pequeña demostración de nuestra gratitud.

## MANUEL GRIÑON.

TORNERO.

calle de Caldereros, núm 19.

O'rece al público su taller, en el cual se tornearán bolas de billar, máquinas de hacer cigarros y todo lo perteneciente á su oficio en bronce, marfil, hueso y toda clase de madera; á precios sumamente equitativos.

En el mismo establecimiento se necesita un aprendiz sin principios.

## SERIE IMPERFECTA

DE LAS

PLANTAS ARAGONESAS ESPONTÁNEAS,

particularmente de las que habitan en la parte meridional.

Segunda edicion aumentada con numerosas noticias que puede servir al formar el Catálogo de las Plantas de Aragon: por los Farmacéuticos D. Francisco Loscos y Bernal y D. José Pardo y Sastron.

Se halla de venta en Madrid, en la redacción del RESTAURADOR FARMACÉUTICO; Zaragoza, en la Botica de D. Tomás Bayod, Coso núm. 19; y en Alcañiz, en la imprenta de este periódico; á 30 rs. vn. el ejemplar.